CHEERS!
IGA-CHAN, GOOD WORK AT YOUR JOB TODAY!
TOO BAD IT'S JUST TEA.
WE'LL MAKE DO.
ALRIGHT.. LET'S JUST GET STRAIGHT TO THE POINT. DID YOU DO IT?
SUIGH-CHAN, CAN'T YOU BE A LITTLE MORE SUBTLE?
SO, DID YOU DO IT?
EH... SO YOU WERE CURIOUS ABOUT THAT SORT OF THING, HUH?
UH... WELL I GUESS YOU WOULD BE HAHAHA..
WE...
WE'VE ONLY KISSED...

ONLY...
... *ONLY*?
WELL, SORRY.
DON'T TELL ME YOU'RE THE KIND OF GUY WHO WAFFLES BETWEEN WHETHER TO TOUCH OR NOT TOUCH A GIRL? UNLESS...
WHAT? DOES THAT MEAN ...
!!
AH... I SEE... I SEE NOW!
IT'S BECAUSE YOU DON'T KNOW HOW TO!
EH?
OK ...
THEN... I'LL DE- ALRIGHT MON-STRATE ...
HUH !?
IDIOT! WHAT ARE YOU DOING!
JUST... JUST STAY PUT NICE AND QUIET NOW, KOUJI...
I'M GIVING YOU A DEEP KISS OF COURSE ...
WHAT THE HELL? WHAT DO YOU MEAN "OF COURSE" !!!
SERIOUSLY CAN YOU STOP?! I'M GOING TO KILL YOU!
CALM DOWN NOW... IT'S NOT LIKE I ATE GARLIC OR ANYTHING.
THAT'S NOT THE ISSUE HERE!
THIS IS WORTH TAKING A PICTURE OF
OOF!
IGARASHI DOESN'T NEED A DEMON-STRATION! I SAID STOP ALREADY !!!
Koi Inu
Chapter 37: And then I...
WHAM!
IT WAS JUST A JOKE...
ALRIGHT... SO...
SERIOUS?
IT'S NOT LIKE I HAVEN'T THOUGHT ABOUT DOING IT.
IT'S JUST THAT I DON'T WANT TO MESS THINGS UP...

BUT YOU KNOW ME... I'M OBLIVIOUS TO PEOPLE'S FEELINGS... I DON'T EVEN KNOW IF OUR DATES COUNT AS DATES...
MAYBE THINGS'LL KIND OF START GOING WELL?
ぴゅ
ぴゅ

YOU'RE A RIAJUU ANYWAY...
RIAJUU? THE HECK... ARE YOU TRYING TO SAY THANK YOU?
WAIT... WHERE THE HECK DID THIS TOPIC COME FROM?
I'M THINKING ABOUT CROSSING ROSI, ANYONE ELSE?
EH... BUT I DON'T RIDE RIGHT NOW
GUYS? WHAT'S A RIAJUU? IS THAT EVEN JAPANESE?

SINCE THEN... CHIYO AND I HAVE GONE ON A COUPLE OF DATES.

AFTER GETTING SEPARATED TEN YEARS AGO, WE'RE TRYING MAKE UP FOR ALL THAT LOST TIME BY LEARNING AS MUCH AS POSSIBLE ABOUT EACH OTHER.

...
HEY, WHAT DO YOU CARRY AROUND IN THAT BACKPACK ANYWAY?
HUH? THIS?
WELL, MY WALLET... A WATER BOTTLE, MY TOWEL, AMMO... SNACKS? I THINK?
I SEE ...
DOES HE THINK THIS IS A WRONG QUESTION OR SOMETHING?
ISN'T IT CONVENIENT?
I CAN PUT THE THINGS I BUY IN IT INSTEAD OF HAVING TO HOLD A BAG. IT'S NOT IN THE WAY AND BOTH OF MY HANDS ARE FREE, YOU SEE? AND IT'S ECO-FRIENDLY TO BOOT.
FURTHER-MORE--
DOANING THIS BURDEN ON MY BACK EMPHASIZES MY MASCULINITY AND MAKES ME LOOK COOL!
...
AH... SORRY I JUST FORGET THAT I SAID THAT...
NOT FUNNY. ENOUGH. MOVE!
I'M GONNA LEAVE YOU BEHIND IF YOU DON'T CATCH UP!
I PLAN ON DOING A TON OF SHOPPING TODAY.
HURRY UP!
YOU TOLD ME TO WALK SLOWER LAST TIME DIDN'T YOU...
I DUNNO, MAYBE! I ALREADY FORGOT!
I FEEL LIKE WALKING FAST TODAY.
...

AND YOU WERE SO UPSET ABOUT IT YESTERDAY...
SERIOUSLY... SO QUICK TO CHANGE MOODS.

I THOUGHT YOU COULD CARRY EVERYTHING IN YOUR BACKPACK?
ARE YOU REALLY GOING BUT THAT MUCH?
IT SEEMS LIKE EVERY TIME WE GET TOGETHER, I END UP DOING WHATEVER SHE TELLS ME TO DO...
HOW CRUEL...
"WELL, NOTHING WRONG WITH AN UNPREDICTABLE RELATIONSHIP."
I FIND MYSELF THINKING. BUT THAT SORT OF WEAKNESS THAT COMES WITH BEING IN LOVE IS PRONE TO BECOMING AT A TEM-
CONSIDER IT EXERCISE THEN!

HUH?
AH... THE TURTLE SHELL STORY!

YOU DON'T KNOW IT!?
THE STORY ABOUT THE TURTLE WHO CARRIES HIS SHELL ON HIS BACK TO GET STRONGER.
TOGAWASHI, THERE'S NO POINT IN YOU TRYING.
CALL ME AN OGRE IF YOU WANT, BUT I'D EASILY WIN.

HERE!
WHICH ONE'S BETTER?
HAVEN'T SEEN MORE ONE OF THOSE BEFORE?
UM...
LEFT?

CHOOSING CLOTHES
...
THEY'RE BOTH CUTE ...
LEFT. HUH... BUT DON'T YOU THINK THIS ONE'S CUTE TOO?

EATING OUT...

SPENDING TIME TOGETHER...
LAUGHING TOGETHER...
AND WHEN SUMMER VACATION ENDS...
DO YOU FEEL THAT RUSH?
I DON'T KNOW BUT I LIKE IT!
THAT MAKES ME HAPPY TO HEAR.
.....
IT'S SO QUIET HERE...
YEAH.
THE VIEW... HOW NICE...
YEAH.
.....
!

THE CAROLUS MENGUS TRANSLATION GROUP

tl: charlie
ts/cl/pr:

Koi Inu is best when read in its original long strip form at.
http://www.bato.to/comic/_/comics/koi-inu-r15434
where this scanlation is originally posted.